WOLF VITALTECH 10W-60 M

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878
Дата выпуска: 13/02/2013 Дата пересмотра: 24/09/2025 Заменяет версию: 03/03/2025 Версия: 4.0

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

1.1. Идентификация химической продукции

Вид продукта	:	Смесь
название продукта	:	WOLF VITALTECH 10W-60 M
Код изделия	:	16128
Вид продукта	:	WOLF
Товарная группа	:	Смесь

1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

Рекомендуемые виды применения химического продукта

Категория основного применения	:	Промышленное использование,Профессиональное использование,Потребительское использование
Спецификация промышленного/профессионального применения	:	Недисперсионное применение Используется в закрытых системах
Функциональная или эксплуатационная категория	:	Смазочные материалы и присадки

1.3. Сведения о поставщике, предоставляющем паспорт безопасности

WOLF OIL CORPORATION N.V.
Georges Gilliotstraat, 52
2620 Hemiksem, Antwerpen
België
T 0032 (0)3 870 00 00, F 0032 (0)3 870 00 99
msds@wolfoil.com, https://www.wolflubes.com/

1.4. Телефон экстренной связи

Телефон для экстренной связи	:	0032 (0)3 870 00 00

Страна/территория	Организация/Компания	Адрес	Телефон для экстренной связи	Комментарий
Беларусь	The Belarus Republican Poisons Centre Городская клиническая больница скорой медицинской помощи г.Минска	ул. Лейтенанта Кижеватова, д.58, пом.4 220024	+375 (17) 212 76 21	
Россия	Информационно-консультативный центр по токсикология (RTIAC) Министерство здравоохранения Российской Федерации	3 Сухаревская Площадь Блок 7 129090 Moscow	+7 495 628 1687 (только на русском)	

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности(ей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Не классифицируется

Неблагоприятное физико-химическое воздействие на человека и окружающую среду

Информация отсутствует

2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) №1272/2008 [CLP]

Фразы EUH : EUH208 - Содержит Бензолсульфоновая кислота, метил-, моно-C20-24-разветвленные алкильные производные, соли кальция. Может вызвать аллергическую реакцию.
EUH210 - Паспорт безопасности предоставляется по запросу.

2.3. Другие опасности

Contains no PBT and/or vPvB substances ≥ 0.1% assessed in accordance with REACH Annex XIII

Смесь не содержит веществ, включенных в список, составленный в соответствии с п.1 Статьи 59 REACH, как обладающих вредящими эндокринной системе свойствами, или определяющихся как обладающие вредящими эндокринной системе свойствами в соответствии с критериями, изложенными в Регламенте о делегировании Комиссии полномочий (ЕС) 2017/2100 либо в Регламенте Комиссии (ЕС) 2018/605, в концентрации равной или превышающей 0,1%.

РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

3.2. Смеси

Замечания : The mineral oils in the product contain < 3% DMSO extract (IP 346)

Наименование	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts	CAS №: 68784-31-6 EC №: 272-238-5 Регистрационный № REACH: 01-2119657973-23	1 – 1.99	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Бензолсульфоновая кислота, метил-, моно-C20-24-разветвленные алкильные производные, соли кальция	CAS №: 722503-68-6 EC №: 682-816-2	0.1 – 0.99	Skin Sens. 1B, H317

Предельная удельная концентрация:		
Наименование	**Идентификация химической продукции**	**Предельная удельная концентрация (%)**
Бензолсульфоновая кислота, метил-, моно-C20-24-разветвленные алкильные производные, соли кальция	CAS №: 722503-68-6 EC №: 682-816-2	(2 ≤ C < 100) Skin Sens. 1B; H317

См. расшифровку характеристик опасности H и EUH в разделе 16

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание необходимых мер первой помощи

Первая помощь при вдыхании : Никакой медицинской помощи не требуется при обычных условиях применения.
Первая помощь при попадании на кожу : Промойте подвергшийся воздействию участок кожи водой с мылом.
Первая помощь при попадании в глаза : При попадании в глаза, немедленно промойте чистой водой в течение 10-15 минут.
Первая помощь при проглатывании : Не вызывайте рвоту. . Прополоскать рот. Немедленно обратиться к врачу.

4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Симптомы/последствия при вдыхании : Не представляет значительной угрозы при вдыхании при условии надлежащего использования.
Симптомы/последствия при попадании на кожу : Не представляет значительной угрозы кожному покрову при условии надлежащего использования.
Симптомы/последствия при попадании в глаза : Не представляет значительной угрозы при попадании в глаза при условии надлежащего использования.

Симптомы/последствия при проглатывании : Не представляет значительной угрозы при попадании вовнутрь при условии надлежащего использования.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи или специального лечения (в случае необходимости)

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

5.1. Средства пожаротушения

Пригодные к работе средства пожаротушения : Водяной туман. Пена. Порошок. Сухой продукт химической.
Неприемлемые средства пожаротушения : Не тушить сильной струей воды.

5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Информация отсутствует

5.3. Советы для пожарных

Меры предосторожности при возгорании : Будьте осторожны при тушении горящих химических веществ.
Инструкция по пожаротушению : Охлаждайте незащищенные резервуары из водяного распылителя или путем создания водяного тумана.
Средства индивидуальной защиты во время тушения : Не входите в зону пожара без соответствующих средств защиты, а также средств защиты дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

Для персонала аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Избегайте попадания в стоки и системы водоснабжения. Уведомьте власти при попадании продукта в стоки или системы водоснабжения.

6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Для ограничения распространения : Локализуйте большие разливы при помощи инертных гранулированных веществ.
Методы очистки : Очиститель. Утечки удерживать с помощью абсорбентов: песка, древесных опилок, кизельгура.
Прочая информация : Может быть сколько при проливе. Используйте подходящие резервуары для утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 7: Работа с продуктом и его хранение

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Меры предосторожности при работе с продуктом : Избегайте подвергания любым воздействиям. Как правило, необходимо наличие как местной вытяжной, так и общей вентиляции.
Температура проведения операций. : < 40 °C
Гигиенические меры : Мойте руки и прочие открытые участки тела мылом с водой перед приемом пищи, напитков, курением, а также перед уходом с работы.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Температура хранения : ≤ 40 °C

Место хранения	:	Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Германия

Класс хранения (LGK, TRGS 510)	:	LGK 10-13 - Прочие горючие и негорючие вещества

7.3. Специфические виды конечного использования

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/индивидуальная защита

8.1. Параметры контроля

DNEL и PNEC

Дополнительная информация	:	Рекомендуется плотность 5 мг/м³ для масляного тумана (средневзвешенная по времени величина, 8-часовой раб.день), рассчитанная на основании ACGIH TLV (анализ по методу US NIOSH Method 5026, «NIOSH Manual of Analytical Methods», изд.3).

8.2. Применимые меры технического контроля

Средства индивидуальной защиты

Средства индивидуальной защиты:

Защитные очки. Перчатки.

Средства индивидуальной защиты - знаки(и) безопасности:

Предохранение от Кожа

Защита кожи и тела:

При нормальных условиях нет необходимости в использовании особых средств индивидуальной защиты.

Защита рук:

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Нитрильный каучук (NBR) /

Защита органов дыхания

Защита органов дыхания:

При обычных условиях использования и наличии надлежащей вентиляции нет необходимости в применении средств защиты дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Основные физико-химические свойства

Агрегатное состояние	:	Жидкое
Цвет	:	коричневый.
Внешний вид	:	Маслянистая жидкость.
Запах	:	характерный.
Порог запаха	:	Отсутствует
Температура плавления	:	Отсутствует
Температура затвердевания	:	Отсутствует
Точка кипения	:	Отсутствует
Воспламеняемость	:	Отсутствует
Нижний предел взрываемости	:	Отсутствует
Верхний предел взрываемости	:	Отсутствует
Температура вспышки	:	> 200 °C (ASTM D92)
Температура самовозгорания	:	Отсутствует
Температура разложения	:	Отсутствует
pH	:	Отсутствует
Вязкость, кинематическая	:	24 мм²/с @ 40°C (ASTM D445)
Растворимость	:	Продукт частично растворим, остается на поверхности воды.

Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Kow)	:	Отсутствует
Давление пара	:	Отсутствует
Давление паров при 50°C	:	Отсутствует
Плотность	:	0.855 г/мл @15°C (ASTM D4052)
Относительная плотность	:	Отсутствует
Относительная плотность пара при 20°C	:	Отсутствует
Характеристики частиц	:	Неприменимо

9.2. Прочая информация

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.2. Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных условиях.

10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.4. Условия, которых следует избегать

Неклассифицировано.

10.5. Несовместимые материалы

Сильные окислители. Кислоты. Основания.

10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствуют при обычных условиях применения.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

11.1. Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008

Острая токсичность (пероральная)	:	Не классифицируется
Острая токсичность (дермальная)	:	Не классифицируется
Острая токсичность (при ингаляционном воздействии)	:	Не классифицируется
Разъедание/раздражение кожи	:	Не классифицируется
Серьезное повреждение/раздражение глаз	:	Не классифицируется (Доступны данные по разбавлению анализа, применимые к ZDDP, присутствующему в смеси. Продукт, содержащий 15,4% ZDDP, был протестирован в исследовании раздражения глаз in vivo (OECD405). На момент наблюдения 24 часа зарегистрировано легкое покраснение и хемоз, однако они полностью прошли к моменту наблюдения 48 ч. Дополнительных признаков раздражения не зарегистрировано в течение 7-дневного периода наблюдения. Эти данные анализа подтверждают, что при наличии ZDDP в смеси в концентрации < 15 масс.% смесь не соответствует критериям классификации для «повреждения глаз» (Eye Dam.). 1,H318; «раздражения глаз» (Eye Irrit.) 2,H319 или «раздражения кожи» (Skin Irrit.) 2,H315 в соответствии с регламентом CLP.).
Респираторная или кожная сенсибилизация	:	Не классифицируется
Мутагенность зародышевых клеток	:	Не классифицируется
Канцерогенность	:	Не классифицируется
Репродуктивная токсичность	:	Не классифицируется

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии	:	Не классифицируется
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии	:	Не классифицируется
Опасность при аспирации	:	Не классифицируется

WOLF VITALTECH 10W-60 M	
Вязкость, кинематическая	24 мм²/с @ 40°C (ASTM D445)

11.2. Информация о других опасностях

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

12.1. Токсичность

Опасность для водной средыпри краткосрочном воздействии (острая токсичность)	:	Не классифицируется
Опасность для водной средыпри долгосрочном воздействии (хроническая токсичность)	:	Не классифицируется

12.2. Стойкость и разлагаемость

WOLF VITALTECH 10W-60 M	
Стойкость и разлагаемость	Нерастворим в воде, поэтому практически не поддается биологическому разложению.

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts (68784-31-6)	
Стойкость и разлагаемость	Быстроразлагаемое

Бензолсульфоновая кислота, метил-, моно-C20-24-разветвленные алкильные производные, соли кальция (722503-68-6)	
Стойкость и разлагаемость	Быстроразлагаемое

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует

12.4. Мобильность в почве

Информация отсутствует

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Информация отсутствует

12.6. Эндокринные разрушающие свойства

Информация отсутствует

12.7. Другие неблагоприятные воздействия

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 13: Информация об удалении

13.1. Методы обращения с отходами

Дополнительная информация	:	Утилизировать безопасным образом в соответствии с местными / национальными правилами.
Код в Европейском каталоге отходов (LoW)	:	13 02 06* - синтетические моторные, редукторные и смазочные масла

РАЗДЕЛ 14: Транспортная информация

В соответствии с ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

14.1. Номер ООН или идентификационный номер

Материал не является опасным в соответствии с правилами транспортировки

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Надлежащее отгрузочное наименование (ДОПОГ)	:	Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МКМПОГ)	:	Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ИАТА)	:	Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ВОПОГ)	:	Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МПОГ)	:	Неприменимо

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке

ADR

Класс(ы) опасности при транспортировании (ДОПОГ)	:	Неприменимо

IMDG

Класс(ы) опасности при транспортировании (МКМПОГ)	:	Неприменимо

IATA

Класс(ы) опасности при транспортировании (ИАТА)	:	Неприменимо

ADN

Класс(ы) опасности при транспортировании (ВОПОГ)	:	Неприменимо

RID

Класс(ы) опасности при транспортировании (МПОГ)	:	Неприменимо

14.4. Группа упаковки

Группа упаковки (ДОПОГ)	:	Неприменимо
Группа упаковки (МКМПОГ)	:	Неприменимо
Группа упаковки (ИАТА)	:	Неприменимо
Группа упаковки (ВОПОГ)	:	Неприменимо
Группа упаковки (МПОГ)	:	Неприменимо

14.5. Экологические опасности

Прочая информация	:	Дополнительная информация отсутствует

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Транспортирование автомобильным транспортом

Нет данных

Транспортирование морским транспортом

Нет данных

Транспортирование воздушным транспортом

Нет данных

Транспортирование по внутренним водным путям

Нет данных

Транспортирование железнодорожным транспортом

Нет данных

14.7. Морские перевозки наливом согласно документам ИМО

Неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о правовом регулировании

15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

Регулирование ЕС

Регламент REACH, Приложение XVII (Условия ограничения)

Не содержит веществ, включенных в Приложение XVII к Регламенту REACH (Условия ограничения)

Регламент REACH, Приложение XIV (Список веществ, подлежащих авторизации)

Не содержит веществ, включенных в Приложение XIV к Регламенту REACH (Список веществ, подлежащих авторизации)

Список веществ-кандидатов REACH (особо опасные вещества SVHC)

Не содержит веществ, регулируемых Регламентом REACH.

Регламент ПОС (Предварительное обоснованное согласие)

Не содержит веществ, указанных в перечне PIC (Регламент ЕС 649/2012, касающийся экспорта и импорта опасных химикатов):

Регламент СОЗ (Стойкие органические загрязнители)

Не содержит веществ, указанных в перечне СОЗ (Регламент ЕС 2019/1021 о стойких органических загрязнителях)

Регламент о веществах, разрушающих озоновый слой (2024/590)

Contains no substance(s) listed on the Ozone Depletion list (Regulation EU 2024/590 on substances that deplete the ozone layer)

Регламент о продукции двойного назначения (2021/821)

Contains no substance subject to the Regulation (EU) 2021/821 for the control of dual-use items

Регламент о прекурсорах взрывчатых веществ (2019/1148)

Не содержит веществ, указанных в перечне прекурсоров взрывчатых веществ (Регламент ЕС 2019/1148 о сбыте и использовании прекурсоров взрывчатых веществ)

Регламент о прекурсорах наркотических веществ (ЕС 273/2004)

Не содержит веществ, указанных в перечне прекурсоров наркотических веществ (Регламент ЕС 273/2004 об изготовлении и размещении на рынке определенных веществ, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ)

Национальное регулирование

Германия

Класс опасности загрязнения воды (WGK)	:	WGK 1, слабо опасен для воды (Классификация согласно AwSV (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 1).

Нидерланды

Перечень канцерогенов SZW	:	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts имеется в перечне
Перечень мутагенов SZW	:	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts имеется в перечне
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding	:	Ни одного из компонентов нет в перечне
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Vruchtbaarheid	:	Ни одного из компонентов нет в перечне
SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling	:	Ни одного из компонентов нет в перечне

Польша

Национальные законодательства Польши	:	Act of 25 February 2011 on chemical substances and their mixtures (J. o L. No. 63, item 322 as amended). Act of 14 December 2012 on Waste (J. o L. 2013, item 322 as amended). The announcement of Marshal of the Sejm of the Republic of Poland dated 19 October 2016 concerning the consolidated text announcement of the decree on the management of packaging and packaging waste (J. o L. 2016, item 1863 as amended). Decree of the Minister of Environment of 14 December 2014 on the catalogue of waste (J. o L. 2014, item 1923). Act of 19 August 2011 on the Carriage of Dangerous Goods (J. o L. 2011 No. 227, item 1367 as amended; consolidated text J. o L. 2019, item 382). Regulation of the Minister of Family, Labour and Social Policy of 12 June 2018 on the highest permissible concentration and intensity of noxious agents for health at work environment (J. o L. of 3 July 2018, item 1286 as amended). The announcement of Minister of Health dated 9 September 2016 concerning the consolidated text announcement of the decree of the Minister of Health of 30 December 2004 on health and safety at work related to exposure to chemical agents at work (J. o L. of 16 September 2016, item 1488) Regulation of the Minister of Health of 2 February 2011 on tests and measurements of the noxious agents for health at work environment (J. o L. No. 33, item 166). Regulation of the Minister of Environment of 9 December 2003 on particularly hazardous substances to the environment (J. o L. No. 217, item 2141). ADR Agreement: Government Statement of 13 March 2023 on the entry into force of amendments to Annexes A and B to the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), signed in Geneva on 30 September 1957 (J. o. L. 2023, item 891)

15.2. Оценка химической безопасности веществ

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Указания по изменению		
Раздел	**Измененный пункт**	**Замечания**
	Отменяет	**Изменено**
	Дата пересмотра	**Изменено**
1.1	Наименование	**Изменено**
9	Плотность	**Изменено**
11	Неблагоприятные последствия для здоровья, вызванные вредящими эндокринной системе свойствами	**Добавлено**
12.6	Неблагоприятное воздействие на окружающую среду, вызванное вредящими эндокринной системе свойствами	**Добавлено**
13.1	Код в Европейском каталоге отходов (LoW)	**Добавлено**

Аббревиатуры и акронимы:	
	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route

Аббревиатуры и акронимы:	
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

Прочая информация : Информация, содержащаяся в настоящем Паспорте безопасности материала (SDS), получена из источников, которые по нашему мнению являются правдивыми. Тем не менее, информация предоставляется на условиях «как есть» без каких-либо явных или подразумевающихся гарантий её точности. Условия и способы обращения, хранения, использования или утилизации продукта находятся вне рамок нашей компетенции. По этой и иным причинам мы не несем ответственности и отвергаем любые претензии в отношении убытков, повреждений и потерь, каким бы то ни было образом связанных с обращением, хранением, использованием или утилизацией продукта. Паспорт безопасности материала составлен и касается исключительно для данного продукта. При использовании в качестве компонента для иного продукта, содержащаяся здесь информация не может быть применима к конечному продукту.

Полный текст фраз H и EUH:	
Aquatic Chronic 2	Опасность для водной среды – долгосрочная токсичность – класс 2
Eye Dam. 1	Повреждение/раздражение глаз - класс 1
Skin Sens. 1B	Сенсибилизация кожная - класс 1B
H317	Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
H318	Вызывает серьезные повреждения глаз.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
EUH208	Содержит Бензолсульфоновая кислота, метил-, моно-C20-24-разветвленные алкильные производные, соли кальция. Может вызвать аллергическую реакцию.
EUH210	Паспорт безопасности предоставляется по запросу.

Паспорт безопасности (SDS), EC

Информация основана на имеющихся в настоящее время данных и предназначена для описания продукта в рамках требований к безопасности, охране здоровья и окружающей среды. Таким образом, она не может быть использована в качестве гарантии какого-либо отдельного свойства продукта.